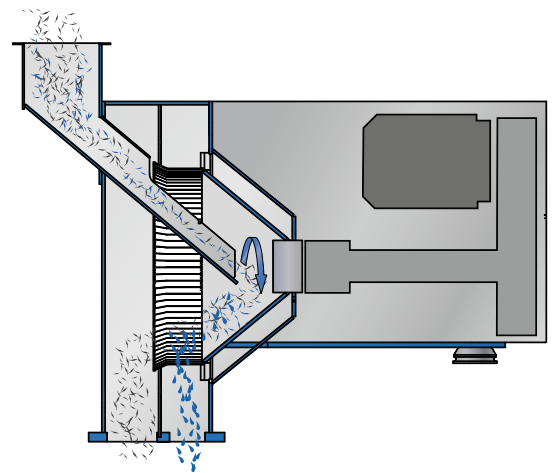


## Späne-Zentrifugen

100 - 5100 kg/h

für die Rückgewinnung von Kühlmitteln,  
Ölen und die Trocknung von Spänen



Prinzipskizze Typ HSZ

**Liqui**  
FILTER

pure. clean.

## Technische Daten

Typ	VSZ350	HSZ650	HSZ2100	HSZ5100
Motorleistung	4,0 kW, 3x400 V	5,5 kW, 3x400 V	15 kW, 3x400 V	18,5 kW, 3x400 V
Max. Nennleistung	1,2 m³	2,3 m³/h	5,7 m³/h	7,6 m³/h
Kontinuierliche Kapazität *				
Stahlspäne	Auf Anfrage	300 - 650 kg/h	1000 - 2100 kg/h	3000 - 5100 kg/h
Aluminiumspäne	40 - 100 kg/h	100 - 300 kg/h	400 - 700 kg/h	1000 - 1700 kg/h
Gußeisenspäne	80 - 200 kg/h	200 - 400 kg/h	800 - 1600 kg/h	2000 - 4000 kg/h
Restfeuchtigkeit ( Gewichtsproz.)	1 - 4 %	1 - 4 %	1 - 4 %	1 - 4 %
Abmessungen (LxBxH)	873 x 690 x 951	1280 x 930 x 955	1630 x 1215 x 1458	1780 x 2200 x 1851
Nettogewicht mit Motor	320 kg	410 kg	1730 kg	3700 kg

\*Die Kapazität ist vom Volumengewicht des Einsatzmaterials, Größe und der Form der Späne abhängig.

### Horizontale Spänezentrifugen HSZ

Um eine optimale Entölung verschiedener Materialien zu erreichen, ist die Drehgeschwindigkeit der Zentrifugen HSZ650, HSZ2100 und HSZ5100 über einen Frequenzumrichter stufenlos einstellbar.

#### Vorteile der kontinuierlich arbeitenden horizontalen Zentrifugen

##### ■ Niedrige Investitionskosten

Die Investitionskosten der Zentrifuge sind im Vergleich mit anderen Zentrifugen, bei gleicher Kapazität, deutlich niedriger. Der Einbau ist einfach und kann schnell erfolgen.

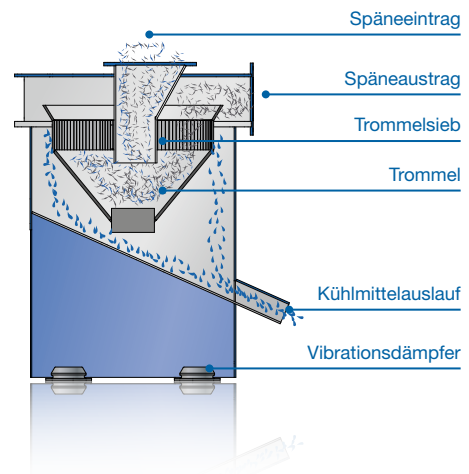
##### ■ Niedrige Betriebs- und Unterhaltskosten

Die Zentrifuge ist für den Einbau in ein kontinuierlich arbeitendes Späneaufbereitungssystem geeignet und arbeitet dann ohne manuelle Bedienung. Die Unterhaltskosten - die für andere Zentrifugen verhältnismäßig hoch sind - werden bei dieser horizontalen Zentrifuge deswegen niedriger, da jedes Teil leicht zu erreichen ist. Bei der Wartung braucht die Zentrifuge nicht angehoben oder verschoben zu werden. Sämtliche Kammroste und Verschleißteile befinden sich in idealer Arbeitshöhe.

### Vertikale Gebläsezentrifugen VSZ

Aufgrund der sehr kompakten Bauform, mit integrierten Vibrationsdämpfern (geringer Geräuschpegel), lässt sich die Zentrifuge VSZ350 direkt an Bearbeitungsmaschinen aufstellen und betreiben. Alle rotierenden Bauteile der Anlage sind separat gewuchtet und somit austauschbar, ohne dass der ruhige Lauf der vertikalen Gebläsezentrifuge beeinträchtigt wird.

Die Gebläsezentrifuge Typ VSZ350 ist eine vertikale Trommelzentrifuge zur kontinuierlichen Entölung von Kurzspänen. Grobteile müssen aus diesem Grunde vorher abgeschieden werden. Die Kurzspäne können beispielsweise über einen Scharnierbandförderer dem Eintrag der Zentrifuge zugeführt werden. Die Späne gleiten zum Boden der Trommel und werden durch die Drehbewegung hohen Zentrifugalkräften ausgesetzt und über das Trommelsieb in Richtung Späneausstrag gepresst. Die Flüssigkeit durchströmt dieses Sieb und wird über den Kühlmittelauslauf abgeschieden. Die VSZ350 kann die getrockneten Späne bei einer Steigung bis ca. 30° zu einem bis zu 5 m entfernten Behälter befördern.



Prinzipische Zeichnung Typ VSZ



Zentrales Späneent-sorgungssystem für Stangenschälanlage mit Vakuum-Saug-schleuse und Silos für die Befüllung von Eisenbahnwaggons



# Liqui FILTER

#### Liqui Filter GmbH

Richard-Stocker-Straße 19 D-78234 Engen  
 Telefon +49 7733 9402-0 Fax +49 7733 9402-40  
 E-Mail info@liqui-filter.de Internet www.liqui-filter.de